

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

Тридцать третья сессия
Женева, 27 февраля – 3 марта 2017 г.

ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Документ подготовлен Секретариатом

1. В настоящем документе содержится информация, необходимая для отчета перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее 32-й сессии в сентябре 2005 г. и впоследствии изменен Генеральной Ассамблеей на ее 39-й сессии в сентябре 2010 г.

2. Статья 6(f) правил гласит:

"(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:

- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
- (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);
- (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;

- (iv) списка лиц, которые получили поддержку из Фонда со времени представления предыдущего информационного меморандума;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробных данных о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии.

Этот документ также направляется на имя каждого члена Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

3. Настоящий документ является информационной запиской, которая представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС в двадцать четвертый раз. Информация, которую необходимо сообщить участникам тридцать третьей сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на 20 января 2017 г., и имена доноров:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 тыс. шв. крон на указанную дату), переведенных 7 ноября 2006 г. Шведской международной программой по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 тыс. евро на указанную дату), переведенных 20 декабря 2006 г. правительством Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 тыс. долл. США на указанную дату), переведенных 27 марта 2007 г. Фондом Кристенсена;

150 тыс. шв. франков, переведенных 8 июня 2007 г. Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5 тыс. долл. США на указанную дату), переведенных 14 августа 2007 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 тыс. евро на указанную дату), переведенных 20 декабря 2007 г. правительством Норвегии;

100 000 шв. франков, переведенных 7 февраля 2008 г. Швейцарским Федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на указанную дату), переведенных 25 марта 2011 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на указанную дату), переведенных 10 мая 2011 г. анонимным спонсором;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 тыс. австралийских долл. на указанную дату), переведенных 20 октября 2011 г. правительством Австралии;

15 тыс. шв. франков, переведенных 20 июня 2013 г. правительством Австралии¹; и
4 694,40 шв. франка, переведенных 20 июня 2013 г. правительством Новой Зеландии.

Общая сумма добровольных взносов, внесенных в Фонд, по состоянию на 20 января 2017 г. составляет 623 401,71 шв. франк.

Сумма средств, имеющихся в наличии:

- Сумма средств, имеющихся в наличии Фонда, по состоянию на 20 января 2017 г., включая сборы и банковский процент: 623,20 шв. франка.
- Сумма зарезервированных средств по состоянию на 20 января 2017 г.: *ноль*.
- Сумма средств, имеющихся в наличии Фонда, за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 20 января 2017 г.: 623,20 шв. франка.

Список лиц, которые получили финансовую поддержку или их кандидатуры были рекомендованы для получения финансовой поддержки со времени представления предыдущей информационной записки²:

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в тридцать второй сессии Комитета³, но для финансирования которых в Фонде не имелось достаточных средств (в порядке очередности):

Г-н Родриго ДЕ ЛА КРУС ИНЛАГО
Гражданство: Эквадор
Почтовый адрес: Кито, Эквадор
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Llamado de la Tierra - «Зов Земли»
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Куско, Перу

Г-н Михаил ТОДЫШЕВ
Гражданство: Российская Федерация
Почтовый адрес: Москва, Российская Федерация
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Совет старейшин шорского народа
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Таштагол, Российская Федерация

Г-жа Сесилия Энек НДИФОН
Гражданство: Камерун
Почтовый адрес: Батибо, Камерун
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Ассоциация возрождения и развития народа мокоо (AFTRADEMOP)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Батибо, Камерун

¹ 782,22 шв. франка были возвращены 2 сентября 2013 г. в соответствии с договоренностью об использовании взноса, внесенного правительством Австралии.

² См. документ WIPO/GRTKF/IC/32/INF/4 от 27 октября 2016 г.

³ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/31/INF/6 от 22 сентября 2016 г.

Г-н Камаль Кумар РАИ
Гражданство: Непал
Почтовый адрес: Катманду, Непал
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Программа изучения гималайского фольклора и биоразнообразия, Общество по
сохранению биоразнообразия болотистой местности Непала
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Катманду, Непал

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в тридцать третьей сессии Комитета⁴, но для финансирования которых Фонд не располагал достаточными средствами по состоянию на 20 января 2017 г. (в порядке очередности):

г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ
Гражданство: Панама
Почтовый адрес: Панама, Панама
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Asociación Kunas Unidos por Napguana - Ассоциация «Объединенные куны за Мать-Землю» (KUNA)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: район Сан-Фелипе, Панама

Г-жа Нонгпоклай СИНХА
Гражданство: Бангладеш
Почтовый адрес: Силхет, Бангладеш
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Организация по вопросам развития этнических сообществ (ECDO)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Силхет, Бангладеш

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА
Гражданство: Мали
Почтовый адрес: Томбукту, Мали
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

г-н Дмитрий БЕРЕЖКОВ
Гражданство: Российская Федерация
Почтовый адрес: Тромсё, Норвегия
Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:
Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/Учебный центр коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)
Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Москва, Российская Федерация

Покрыты расходы на участие в тридцать второй сессии Комитета:

Никакого покрытия расходов не произведено.

Зарезервированы средства или покрыты расходы на участие в тридцать второй сессии Комитета:

Средства не зарезервированы; расходы не покрыты.

⁴ См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/32/INF/6 от 2 декабря 2016 г.

Список кандидатов, запросивших поддержку для участия в следующей сессии Комитета
(в порядке, соответствующем английскому алфавиту)

Г-н Иса АДАМУ

Гражданство: Камерун

Почтовый адрес: Яунде

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: SAMUSA

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Яунде, Камерун

г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

Гражданство: Мали

Почтовый адрес: Томбукту, Мали

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: ADJMOR

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Томбукту, Мали

Г-жа Али АПЛ ШАТУ

Гражданство: Камерун

Почтовый адрес: Баменда, Камерун

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциации по вопросам социально-культурного развития племени мбороро
(MBOSCUDA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Баменда, Камерун

Г-н Мохаммед Али АЗИЗ АН-НАЕБ

Гражданство: Йемен

Почтовый адрес: Сана, Йемен

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Организация интеллектуальной собственности «Аз-Заин» (ZIPO)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сана, Йемен

Г-н Капай КОНДЕ ЧОКЕ

Гражданство: Боливия

Почтовый адрес: Ла-Пас, Боливия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara - Центр междисциплинарных исследований
народности аймара (СЕМ-Аймара)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ла-Пас, Боливия

Г-жа Эдна Мария ДА КОСТА Э СИЛЬВА

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Белен, Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Эко-кооператив женщин-собирачительниц острова Маражо (СЕМЕМ)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Маражо, Бразилия

Г-жа Люсия Фернанда ИНАСИО БЕЛЬФОРТ

Гражданство: Бразилия

Почтовый адрес: Бразилиа, Бразилия

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Бразильский институт интеллектуальной собственности коренного населения (INBRAPI)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Бразилиа, Бразилия

Г-н Тимоти ОЛЕ ЛАРПЕИ

Гражданство: Кения

Почтовый адрес: Наньюки, Кения

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Фонд культурного наследия масаев

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Наньюки, Кения

Г-н Альфред Сайжеро ОЛЕ МОСИАНИ

Гражданство: Кения

Почтовый адрес: Наньюки, Кения

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Фонд культурного наследия масаев

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Наньюки, Кения

Г-н Джон Колол ОЛЕ ТИНГОИ

Гражданство: Кения

Почтовый адрес: Наньюки, Кения

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Фонд культурного наследия масаев

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Наньюки, Кения

Г-н Камал Кумар РАИ

Гражданство: Непал

Почтовый адрес: Катманду, Непал

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Программа изучения гималайского фольклора и биоразнообразия, Общество по сохранению биоразнообразия болотистой местности Непала

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Катманду, Непал

Г-н Винсент Фемело РАПОО

Гражданство: Ботсвана

Почтовый адрес: Мочуди, Ботсвана

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Музей Футадикобо

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Мочуди, Ботсвана

Г-н Стивен РВАГВЕРИ

Гражданство: Уганда

Почтовый адрес: Форт-Портал, Уганда

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Engabu Za Toogo - Платформа в поддержку молодежи народа торо

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Форт-Портал, Уганда

Г-н Али Наджи ШАМС АД-ДИН

Гражданство: Йемен

Почтовый адрес: Сана, Йемен

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Организация интеллектуальной собственности «Аз-Заин» (ZIPO)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Сана, Йемен

Г-жа Полина ШУЛБАЕВА

Гражданство: Российская Федерация

Почтовый адрес: Томск, Российская Федерация

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Центр содействия коренным малочисленным народам Севера/ Российский учебный центр коренных народов Севера (ЦС КМНС/РИТЦ)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Москва, Российская Федерация

г-н Северин СИНДИЗЕРА

Гражданство: Бурунди

Почтовый адрес: Бужумбура, Бурунди

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация в поддержку интеграции и устойчивого развития Бурунди (AIDB)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Бужумбура, Бурунди

Г-н Нгванг СОНАМ ШЕРПА

Гражданство: Непал

Почтовый адрес: Катманду, Непал

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Непальская ассоциация сохранения коренных народов (NINPA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Катманду, Непал

4. *Комитету предлагается
принять к сведению содержание
настоящего документа.*

[Конец документа]